

アール・ブリュットを巡る トークシリーズ

2011年6月から2012年2月まで、アール・ブリュットの多様性や固有性に着目しながら、ゲストの様々な価値観・視点を編み上げる「アール・ブリュットを巡るトークシリーズ」。プレ企画合わせ、全9回にわたって開催したトークの内容をまとめました。

主催：ボーダレス・アートミュージアムNO-MA、社会福祉法人滋賀県社会福祉事業団、滋賀県

企画：ボーダレス・アートミュージアムNO-MA、社会福祉法人滋賀県社会福祉事業団

ディレクター・文：アサダワタル（日常編集家 / NO-MA広報アドバイザー）

視点1「アール・ブリュット作家の共通性と固別性」

ゲスト：斎藤環（精神科医）

日時：2011年7月9日（土）14:30～16:30

会場：ヴォーリズ平和礼拝堂（近江兄弟社学園 本館 5F）

「私があなたによっていかに変えられたかを伝えること」

7/9に開催されたトークシリーズでは、精神科医の斎藤環氏にご登壇。アール・ブリュット（以下「AB」と略記）という概念が生まれた歴史的経緯、定義付けをはじめ、AB作品の海外との現状比較、AB作品と関わる上での基本的な心構えについてなど、幅広くお話を伺った。僕がとりわけ重要だと感じた点は、ABに置ける批評についての彼の考え方だ。彼は以前からAB作品においては「批評ではなく、関係せよ」と説いてきた。そしてその作品と関係することにより「“私というプログラム”が書き換えられるリスクを受け入れる覚悟が必要」とも。

ちなみに僕は、美術分野と福祉・医療分野との狭間で浮遊するABという不思議な存在を、まだ見ぬ他者に伝えることを命題に、編集者のようなポジションを担っている。展覧会を開催する立場でも、多くの作家が生活する施設や病院の職員という立場でもない僕にとって、作家たちの「作品」と彼ら彼女らの「生活」という二つの軸が交わるグレイゾーンと関係を取り持つこととは一体どういうことか、ここ数年考え続けている。そんな中、斎藤氏が発した「“私というプログラム”の書き換え」問題を考えるうちに、僕は突如として政治社会者の栗原彬氏の「存在の現れ」という言葉を思い出した。

彼の著作では、あらゆる政治的、経済的、社会的、文化的なシステムから解き放たれた一人一人の人間の矜持を現す運動、すなわち「存在の現れ」が語られている。このことに意識的になる過程で、あらゆる問題における当事者と非当事者、加害者と被害者の関係性が相互転倒をおこしてゆく。その時はじめて、他者の気持ちや意思を無闇に代弁することについてふと立ち止まる。

AB作品において「批評をせずに関係する」ということは、まさしく、作家たちの思いを代弁することではなく、私たちの存在が彼ら彼女らの作品や生活を通していかに変えられてしまったか、その報告を含めた行動までを指すのではないか。質疑応答の時間で斎藤氏は、ヘンリー・ダーガーとの出会いのエピソードを語ってくださった。彼自身が「戦闘的美少女の精神分析」という一冊の本を書き上げるまでに影響を及ぼしたその出会いの報告を聞いて、ようやく彼の冷静な講演の中にみなぎる熱い訴えが観客の心に響いたのではないか。

Art Brut Talk Series

The following is a summary of the 9 events that we held between June, 2011 and February 2012. The series, which was entitled the "Art Brut Talk Series", was focused on the diversity, as well as the singularity, of Art Brut. This was done by inviting numerous guest speakers to share with us their particular perspectives, experiences, and points of view. It was hosted by The Borderless Art Museum NO-MA. It is a Shiga-Prefectural Social Welfare, Planning and Operations Division. It was planned by The Borderless Art Museum NO-MA. The Director and Text writer was Mr. Wataru Asada, who is the "Editor-of-Life" and PR Advisor for the Borderless Art Museum NO-MA.

Perspective 1 「The Artists: Commonality and Uniqueness」

Guest Speaker : Tamaki Saitou (Psychologist)

Time and Date : Saturday, July 9th, 2011 / 14:30 – 16:30

Venue : Vories Memorial Chapel (5th Floor, Main Building, Omi Brotherhood School)

“How I Changed Through Meeting You and How I Will Communicate This”

Psychiatrist Tamaki Saitou joined us on July 9th. He shared with us the formation of the field known as 'Art Brut' (hereinafter referred to as AB). He noted its historical background as well as its' definition. He elaborated on the state of AB in Japan compared to that of AB overseas. He also noted how one should approach the work of AB artists when taking them in. I felt that the most significant point he made was his stance on critiquing AB. Tamaki has always stated that one should not critique AB, but 'involve oneself with it'. He also states that AB will 'transform ones notion of the pre-programmed 'self''. Therefore one should approach it with your heart and mind 'open to some serious change'.

If I may, I would like to share something about myself at this juncture. I have made it my life's work to communicate, what we call AB, to the public. This strange and fascinating world lies between art and the field of social welfare. That is why I work as an editor. I do not organize the exhibitions which bring AB to the general public, nor do I work in the care homes or hospitals where the artists live. I have been thinking a lot, over the last couple of years, about the art produced by the artists. I have also thought about their daily lives and what it means to devote oneself to the 'gray area' where the two intersect. While I was thinking about Tamaki's words to 'transform ones notion of pre-programmed 'self'', reminded me of Akira Kurihara, a political sociologist, and his book 'The Politics of 'Disclosing a Being''.

He writes extensively on the expression of pride, by each and every individual, to be free from political, economic, social and cultural systems of control. He has coined the following term 'the disclosure of being'. Only by actively involving yourself does it become clear that the relationship between victim and perpetrator are those of persons involved and those who are not. By analyzing these relationships, we are able to turn these structures on their heads. Only then can we see, with some degree of clarity, how others are represented. We can think about how we may be 'speaking on behalf of others' in a very presumptuous way.

What Tamaki means by 'involving oneself with' rather than 'critiquing,' AB points at exactly that. We are not here to speak 'on behalf' of the artists, but rather to communicate how coming into contact with them has changed our lives and our world views. During the Q&A session, Tamaki shared with us his experiences about meeting the artist Henry Darger. He shared with us, what had influenced Darger with regards to the completion of "*The Story of the Vivian Girls, in What is known as the Realms of the Unreal, of the Glandeco-Angelinian War Storm, Caused by the Child Slave Rebellion*". The audience could not help but be deeply moved. Doing anything else would have betrayed Tamaki's cool and composed delivery.